

<sup>1</sup>The wilderness and the solitary place shall be glad for them; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.<sup>2</sup>It shall blossom abundantly, and rejoice even with joy and singing: the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon, they shall see the glory of the LORD, and the excellency of our God.<sup>3</sup>Strengthen ye the weak hands, and confirm the feeble knees.<sup>4</sup>Say to them that are of a fearful heart, Be strong, fear not: behold, your God will come with vengeance, even God with a recompence; he will come and save you.<sup>5</sup>Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped.<sup>6</sup>Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb sing: for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.<sup>7</sup>And the parched ground shall become a pool, and the thirsty land springs of water: in the habitation of dragons, where each lay, shall be grass with reeds and rushes.<sup>8</sup>And an highway shall be there, and a way, and it shall be called The way of holiness; the unclean shall not pass over it; but it shall be for those: the wayfaring men, though fools, shall not err therein.<sup>9</sup>No lion shall be there, nor any ravenous beast shall go up thereon, it shall not be found there; but the redeemed shall walk there:<sup>10</sup>And the ransomed of the LORD shall return, and come to Zion with songs and everlasting joy upon their heads: they shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.

<sup>1</sup>تَفْرَحُ الْبَرِّيَّةُ وَالْأَرْضُ الْيَابِسَةُ، وَيَبْتَهِجُ الْقَفَرُ وَيُرْهِدُ كَالزَّرْجِسِ.<sup>2</sup>يُرْهِدُ إِزْهَاراً وَيَبْتَهِجُ ابْتِهَاجاً وَيَبْرُتُمْ. يُدْقِعُ إِلَيْهِ مَجْدُ لَبْنَانَ. بَهَاءُ كَرْمَلٍ وَشَارُونِ. هُمْ يَرَوْنَ مَجْدَ الرَّبِّ، وَالرُّكْبُ بَهَاءَ إِلَهَتَا.<sup>3</sup>تَشَدَّدُوا الْأَيْدِيَ الْمُسْتَرْحِيَّةِ، وَالرُّكْبُ الْمُرْتَعِشَةِ تَبْتَوِّهَا.<sup>4</sup>قُولُوا لِخَائِفِي الْقُلُوبِ، تَشَدَّدُوا لَا تَخَافُوا. هُوَذَا إِلَهُكُمْ. الْإِثْقَامُ يَأْتِي. جَزَاءُ اللَّهِ. هُوَ يَأْتِي وَيَخْلُصُكُمْ.<sup>5</sup>جَيِّدِ تَتَقَيَّعْ عُيُونُ الْعُمَى، وَأَذَانُ الصُّمِّ تَتَقَيَّعْ. جَيِّدِ يَقْفِرُ الْأَعْرَجُ كَالْإِبِلِ وَيَبْرُتُمْ لِسَانُ الْأَخْرَسِ، لِأَنَّهُ قَدْ انْفَجَرَتْ فِي الْبَرِّيَّةِ مِيَاهُ وَأَنْهَارٌ فِي الْقَفَرِ.<sup>7</sup>وَيَصِيرُ السَّرَابُ أَجْمًا، وَالْمَعْطَشَةُ يَتَابِعُ مَاءٍ. فِي مَسْكَنِ الذِّئَابِ، فِي مَرِيضَتِهَا دَارٌ لِلْقَصَبِ وَالْبَرْدِيِّ.<sup>8</sup>وَتَكُونُ هُنَاكَ سِكَّةٌ وَطَرِيقٌ يُقَالُ لَهَا الطَّرِيقُ الْمُقَدَّسَةُ. لَا يَغْبِرُ فِيهَا تَجِسُّ بَلَى هِيَ لَهُمْ. مَنْ سَلَكَ فِي الطَّرِيقِ حَتَّى الْجَهَالُ لَا يَضِلُّ.<sup>9</sup>لَا يَكُونُ هُنَاكَ أَسَدٌ. وَحُشٌّ مُفْتَرِسٌ لَا يَصْعَدُ إِلَيْهَا. لَا يُوْجَدُ هُنَاكَ. بَلَى يَسْلُكُ الْمَفْدِيُونَ فِيهَا.<sup>10</sup>وَمَفْدِيُو الرَّبِّ يَرْجِعُونَ وَيَأْتُونَ إِلَى صِهْيُونَ يَبْرُتُمْ، وَقَتِحُ أَيْدِيٌّ عَلَى رُؤُوسِهِمْ. ابْتِهَاجٌ وَقَرَحٌ يَذْرِكَانِهِمْ. وَيَهْرُبُ الْحَرُّ وَالسَّهْدُ.